שבת שובה

Adath Shalom Tradition Hosea 14:2--10 & Micah 7:18--20

הושע

Hosea 14:2 - 10

יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֵידּ כִּי כְשַׁלְתָּ בַּעֲוֹגֶדּ: ישְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֵידּ כִּי כְשַׁלְתָּ בַּעֲוֹגֶדּ:	14:2
קְׁחָוּ עִׂמְכֶם דְבָרִים וְשִׁוּבוּ אֶל־יְהוֶה אִמְרַוּ אֵלְיו כָּל־תִּשָּׂא	14:3
עָוֹן וְקַח־טוֹב וְּנְשַׁלְמָה פָּרָים שְּׁפָּתֵינוּ: אַשִּׁוּר לָא יוֹשִׁיעֵנוּ	14:4
עַל־סוּס לָא נִרְבָּב וְלֹא־נְאמַר עָוֹד אֱלְהֵינוּ לְמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ	
אֲשֶׁר־בְּדָּ יְרָתַם יָתְוֹם: אֶרְפָּאֹ מְשִׁוּבְלָּם אֹהֲבֶם נְדָבֶּה כֵּי	14:5
ּ שָׁב אַפֶּי מִמֶּנוּ: אֶהְיֶה כַטַל ֹלְיִשְׂרָאֵׁל יִפְרַח כַּשְּׁוֹשַׁנְּה וְיַדְּ	14:6
ַ שָׁרָשֶׁיו כַּלְּבָנְוֹן: וֵלְכוּ יְנְקוֹתְיו וִיהִי כַזַיִת הוֹדְוֹ וְהֵיחַ לִּוֹ כַּלְבָנְוֹן:	14:7
יָשָׁבוּ יִשְבֵי בְצִלּוֹ יְחַיִּוּ דָגָן וְיִפְרְחַוּ כַגְּפֶן זִכְרָוֹ כְּיֵיִן לְבָנְוֹן:	14:8
ָאֶפְרַיִם מַה־לִּי עָוֹד לְעֲצַבֵּים אֲנְי עָנִיתִי וַאֲשׁוּכָּנוּ אֲנִי כִּבְרַוֹשׁ	14:9
ַרְעֲנָן מִמֶּנִּי פֶּרְיְךָּ נִמְצֵא: מֵי חָכָם וְיָבֵן אֵׁלֶּה נָבִוֹן וְיִדְעֵם	14:10
בְּי־יְשָׁרִּים דַּרְבֵי יְהוָה וְצַדִּקִים ֹיֵלְכוּ בָּם וּפֹשְׁעֵים יִבְּשְׁלוּ בֶם:	

מיכה Micah 7:18 - 20

	וֹלְרַבֶּל בְּמוֹדְּ נִשֵּׂאַ עָוֹן וְעֹבֵּר עַל־בָּּשׁע לִשְׁאֵרָית נַחֲלָתְוֹ מִיֹּלָתְוֹ	7:18
extra ו in חַטאותֶנ	לֹא־הֶחֶזֶיק לְעַד אַפֿוֹ בִּי־חָפֵץ חֶסֶד הְוּא: יְשִׁוּב יְרְחֲמֵׁנוּ יִכְבְּשׁ עוֹנְחִינוּ נְחִנִּעלִידּ בִּמִעלִים יִח בּלַ-חְנִּיאִנְחִם: חְּמִּי אַמְּחֹ	
	עֲוֹנֹתֻינוּ וְתַשְׁלֶידְ בִּמְצֻלְוֹת יָם כָּל־חַטּאוֹתֶם: תִּתֵּן אֱמֶת לְיִעֲלֹב חֶסֶד לְאַבְרָהֶם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם:	7:20

Hosea 14:2--10

- 14:2 **Return**, O Israel, to the LORD your God, for you have fallen because
- 14:3 of your sin. Take words with you And return to the LORD. Say to Him: "Forgive all guilt and accept what is good; instead of bulls we will pay [the
- 14:4 offering of] our lips". Assyria shall not save us, no more will we ride on steeds; nor ever again will we call our handiwork our god, since in You
- 14:5 alone orphans find pity!" I will heal their affliction, generously will I take
- 14:6 them back in love; for my anger has turned away from them. I will be to Israel like dew; he shall blossom like the lily, he shall strike root like a
- 14:7 Lebanon tree. His boughs shall spread out far, his beauty shall be like the
- 14:8 olive tree's, his fragrance like that of Lebanon. They who sit in his shade shall be revived: they shall bring to life new grain, they shall blossom like
- 14:9 the vine; his scent shall be like the wine of Lebanon. Ephraim [shall say]: "What more have I to do with idols? When I respond and look to Him, I
- 14:10 become like a verdant cypress." Your fruit is provided by Me. He who is wise will consider these words, He who is prudent will take note of them. For the paths of the LORD are smooth; The righteous can walk on them, While sinners stumble on them.

Micah 7: 18-20

- 7:18 **Who** is a God like You, forgiving iniquity and remitting transgression; who has not maintained His wrath forever against the remnant of His own
- 7:19 people, because He loves graciousness! He will take us back in love; He will cover up our iniquities, You will hurl all our sins Into the depths of the
- 7:18 sea. You will keep faith with Jacob, loyalty to Abraham, as You promised on oath to our fathers In days gone by.

The Hebrew text is from: Westminster Leningrad Codex [4.20] from http://tanach.us/.

The English text is that of the Jewish Publication Society, *The Prophets* from https://www.sefaria.org/.